



# MERENKULKUHALITUKSEN TIEDOTUSLEHTI SJÖFARTSSTYRELSENS INFORMATIONSBLAD

25. 5. 1971

Helsinki—Helsingfors

N:o 14/71

## MERENKULKUHALITUKSEN KIERTOKIRJE

25.5.1971

Asia: perämiesten arvoasteet  
ja nimitykset.

Kauppa-alusten päällystöstä annetun asetuksen (522/64) mukaan perämiesten pätevyyskirjat ovat yliperämiehenkirja, perämiehenkirja ja aliperämiehenkirja. Perämiesten toimiasemaa aluksella osoittavat nimitykset olivat aikaisemmin ensimmäinen, toinen ja kolmas perämies. Merenkulun työmarkkinajärjestöt ovat kuitenkin, vastoin merenkulkuhallituksen kantaa, jo vuodesta 1962 käyttäneet nimityksiä yliperämies, ensimmäinen perämies ja toinen perämies.

Kun tämä järjestelmä on jo käytännössä vakiintunut, merenkulkuhallitus enempien sekavuuksien lopettamiseksi on päättänyt ryhtyä myös sitä noudattamaan. Muutoksia nyt voimassa olevaan lainsäädäntöön ei ole katsottu tässä vaiheessa välttämättömiksi, vaan asia voidaan hoitaa tulkinnalla. Lähinnä tulevat kysymykseen nykyisen päällystöasetuksen 10 ja 12 pykälät.

Sanotun perusteella merenkulkuhallitus 20.4.1971 kehoitti työnvälitystoimistoja, merimieskatselmusmiehiä ja muita viranomaisia siirtymään uuteen nimitysjärjestelmään samanaikaisesti toukokuun 1971 alusta lukien.

Täysin yhtenäisesti siirtymistä tuskin voidaan järjestää, joten epäselvyyksiin ja tulkintoihin on varauduttava. Olisi kuitenkin pyrittävä siihen, että viranomaisten todistuksissa ym. asiakirjoissa käytetään myös aikaisempia vuosia koskevissa merkinnöissä uutta järjestelmää. Viranomaisten lueteloihin ja arkistoihin ei ole syytä tehdä varsinaisia muutoksia, mutta harjannan mukaan voidaan niihin tehdä selventäviä lisämerkintöjä, jos se katsotaan aiheelliseksi.

Kansliaosaston päällikkö  
ylijohtaja

Tauno Niklander

KD 2924/68/101

Ryhmä D

11585-71/11



# MERENKULUHALLITUKSEN TIEDOTUSLEHTI SJÖFARTSSTYRELSENS INFORMATIONSBLAD

25. 5. 1971

Helsinki—Helsingfors

N:o 14/71

## SJÖFARTSSTYRELSENS CIRKULÄR

25. 5. 1971

Ärende: Styrmännens grader  
och titlar.

Enligt förordningen angående befäl på handelsfartyg (522/64) är styrmännens behörighetsbrev överstyrmansbrev, styrmansbrev och understyrmansbrev. De benämningar som hänför sig till styrmännens tjänsteställning på fartyget var tidigare förste, andre och tredje styrman. Sjöfartens arbetsmarknadsorganisationer har dock, i strid med sjöfartsstyrelsens ståndpunkt, ända sedan år 1962 använt benämningarna överstyrman, förste styrman och andre styrman.

Då detta system redan blivit vedertagen praxis, har även sjöfartsstyrelsen, för att undvika ytterligare oklarheter, beslutat hålla sig till det. Några ändringar av den nu gällande lagstiftningen har i detta skede inte ansetts nödvändiga, utan saken kan skötas med hjälp av tolkning. Närmast kommer då i fråga paragraferna 10 och 12 i befälsförordningen.

På grund av det ovan sagda uppmanade sjöfartsstyrelsen 20.4.1971 arbetsförmedlingarna, mönstringsförrättarna och andra myndigheter att samtidigt övergå till det nya benämningssystemet från och med början av maj 1971.

En fullständigt enhetlig övergång kan knappast fås till stånd och man bör därför bereda sig på oklarheter och tolkningar. Man borde dock sträva till att i av myndigheter utfärdade intyg och övriga handlingar, det nya systemet tillämpas även i anteckningar hänförande sig till tidigare år. Skäl föreligger inte att i myndigheters förteckningar och arkiv företaga några egentliga ändringar, men efter prövning kan i dem göras förtydligande tilläggsanteckningar om det anses befogat.

Chef för kansliavdelningen  
överdirektör

Tauno Niklander

KD 2924/68/101  
Grupp D